U lékaře – En la consulta médica

Jak popsat potíže, objednat se a porozumět základním otázkám lékaře. Úroveň A1–A2.

1. Věty, které se vám budou hodit

Quisiera pedir cita con el médico.	Chtěl/a bych se objednat k lékaři.
Tengo cita a las diez.	Mám termín v deset.
Me duele la cabeza.	Bolí mě hlava.
Me duele la garganta.	Bolí mě v krku.
Me duelen las piernas.	Bolí mě nohy.
Tengo fiebre y tos.	Mám horečku a kašel.
Estoy mareado / mareada.	Točí se mi hlava.
Me encuentro mal desde ayer.	Od včerejška mi není dobře.
¿Desde cuándo le pasa?	Odkdy se vám to děje?
¿Tiene alguna alergia?	Máte nějakou alergii?
¿Cómo debo tomar este medicamento?	Jak mám tento lék užívat?
¿Puede repetirlo más despacio, por favor?	Můžete to prosím zopakovat pomaleji?

2. Krátký rozhovor v ordinaci

Médico: Buenos días. ¿Qué le pasa?

Paciente: Buenos días. Me duele la garganta y tengo tos.

Médico: ¿Desde cuándo tiene estos síntomas?

Paciente: Desde hace tres días. Ayer tuve fiebre.

Médico: ¿Tiene alguna alergia a medicamentos?

Paciente: No, que yo sepa.

Médico: Voy a examinarle. Abra la boca, por favor.

Paciente: De acuerdo. ¿Necesito algún medicamento?

3. Malá gramatika: me duele / me duelen

Me duele + jedna věc: Me duele la espalda. (Bolí mě záda – španělsky jednotné číslo: la espalda.)

Me duelen + více věcí: Me duelen los ojos. (Bolí mě oči.)

Procvičování a řešení

4. Doplňte správný tvar: duele / duelen

a) Me _____ la cabeza.

b) Me _____ los pies.

c) Me _____ el estómago.

d) Me _____ las rodillas.

5. Přeložte do španělštiny

a) Mám termín u lékaře v devět.

b) Bolí mě v krku.

c) Mám kašel od pondělí.

d) Můžete to zopakovat pomaleji, prosím?

6. Rozumíte rozhovoru?

a) Jaké dvě potíže pacient uvádí na začátku?

b) Jak dlouho potíže trvají?

c) Co měl pacient včera?

d) Na co se lékař ptá před vyšetřením?

7. Zkuste mluvit

Představte si, že jste u lékaře. Řekněte španělsky, co vás bolí, jak dlouho potíže trvají a zeptejte se, jak užívat předepsaný lék. Použijte alespoň tři celé věty.

SOLUCIONES – řešení

4. a) duele; b) duelen; c) duele; d) duelen.

5. a) Tengo cita con el médico a las nueve. b) Me duele la garganta. c) Tengo tos desde el lunes. d) ¿Puede repetirlo más despacio, por favor?

6. a) Bolest v krku a kašel. b) Tři dny. c) Horečku. d) Zda má alergii na léky.

7. Příklad: Me duele la cabeza. Me encuentro mal desde ayer. ¿Cómo debo tomar este medicamento?

Poznámka: Materiál slouží k jazykovému procvičování, nikoli jako zdravotní doporučení.